

Una mirada interdisciplinaria al tratamiento del influjo clásico en textos líricos publicados en *El Cubano Libre* (1911-1923)

An interdisciplinary look at the treatment of classical influence in lyrical texts published in El Cubano Libre (1911-1923)

Lic. Yelena García-Torres, yelen_arwen@uo.edu.cu

Universidad de Oriente, Santiago de Cuba, Cuba

Resumen

La página literaria de *El Cubano Libre* constituye la fuente básica de la presente investigación, que centra su interés en la presencia del influjo clásico en textos líricos de diversa autoría, publicados en ella. Su selección y posterior análisis develan marcas de una herencia clásica que subyace, no solo en la creación poética de los autores, sino, al propio tiempo, en su formación intelectual. El acercamiento a esta publicación periódica, cuya quinta época ve la luz en el primer cuarto del siglo XX y deviene órgano de difusión del acervo cultural ciudadano, revela la necesidad de estudios que visibilicen el alto valor patrimonial de estas fuentes, y por ende, constituye un material bibliográfico que enriquece los estudios de Cultura cubana, Literaturas Iberoamericanas y del Caribe, así como las asignaturas de Letras Clásicas.

Palabras clave: *El Cubano Libre*, página literaria, influjo clásico, patrimonio literario, Santiago de Cuba.

Abstract

The literary page of *El Cubano Libre* constitutes the basic source of the present investigation, which focuses its interest in the presence of the classical influence in lyrical texts of diverse authorship, published in it. Their selection and subsequent analysis reveal marks of a classical heritage that underlies, not only in the poetic creation of the authors, but, at the same time, in their intellectual formation. The approach to this periodical publication, whose fifth epoch comes to light in the first quarter of the twentieth century and becomes the organ of diffusion of the city cultural heritage, reveals the need for studies that make visible the high heritage value of these sources, and therefore, constitutes a bibliographic material that enriches the studies of Cuban Culture, Ibero-American and Caribbean Literatures, as well as the subjects of Classical Letters.

Keywords: *El Cubano Libre*, literary page, classical influence, literary heritage, Santiago de Cuba.

Introducción

En la etapa republicana, particularmente durante el primer tercio del siglo XX, a partir de 1904, la formación cultural en la región tuvo entre sus más importantes iniciadores a Max Henríquez Ureña. Con la fundación de Cuba Literaria (1904-1905) se retoman las labores intelectuales en la ciudad y, sobre todo, de divulgación de los más significativos representantes de la intelectualidad santiaguera, dividida en aquel entonces en dos promociones literarias: la finisecular decimonónica, abanderada de la expresión romántica en las artes y la literatura, y la primera generación de escritores locales republicanos, quienes se mantendrán seguidores del legado cultural del siglo precedente o exponente de la renovación cultural, amparados tras los signos estéticos del postmodernismo y la ulterior exégesis vanguardista.

Durante este lapso se aprecia un incremento de las labores literarias en revistas culturales de menor duración y alcance al público y en la prensa periódica, más accesible y de mayor inmediatez a los lectores. La Independencia (1909-1938) y El Cubano Libre (1910-1926, Quinta Época) —este último, de amplia circulación en la época—, son considerados las fuentes documentales de mayores aportes a los estudios historiográficos, pues registran un caudal inagotable sobre la vida política, social, económica y cultural de Santiago de Cuba a inicios del período republicano, generalmente investigados como fuentes históricas, muy poco desde el punto de vista de los estudios sobre literatura y arte.

El Cubano Libre, es necesario indicar, fue fundado en 1869 por Carlos Manuel de Céspedes en la manigua. Durante la Contienda Necesaria iniciada por el Apóstol, Antonio Maceo vislumbró las potencialidades de la prensa periódica en la divulgación de la actividad militar emancipadora cubana y lo retoma como órgano difusor del Ejército Libertador; para ello, designará como su diestra al coronel Mariano Corona, quien luego, en la etapa republicana, asume la propiedad y continuidad de dicha publicación en una nueva época, ya en territorio santiaguero. A partir de 1902, aun después de la muerte de Mariano Corona en 1911, El Cubano Libre se mantiene circulando en la ciudad como órgano político independiente y difusor de Partido conservador hasta su definitiva extinción en 1926.

En ese lapso, con períodos intermitentes, vieron la luz aproximadamente novecientas veinte ediciones de la página literaria y cultural más significativa de estos años en todo el territorio nacional: “Domingos de El Cubano Libre” —fundada por Joaquín Navarra Riera (Ducazcal) —, en su primera versión iniciada en 1910 hasta 1916 y después, la

“Sabatina Literaria” en su nueva época (1916-1926), luego de la desaparición de la edición dominical del periódico.

En estas páginas, textos correspondientes a los géneros lírico, narrativo, dramático, ensayos de teoría y crítica literaria y de arte, tanto de autores extranjeros como nacionales y, en particular, nacidos en la ciudad de Santiago de Cuba —actualmente poco o nada conocidos por la historiografía literaria del país—, fueron publicados de manera ininterrumpida durante casi tres décadas. A lo anterior se añade que esta publicación fue escenario de encendidas polémicas por parte de intelectuales locales y foráneos radicados aquí (Sócrates Nolasco, Joaquín Aristigueta San Román), en torno a las estéticas en pugna en aquel entonces —postmodernismo y neorromanticismo—, de cuyo estudio pueden salir a la luz interioridades del efervescente movimiento cultural gestado en la región.

Cabe añadir que más conocidos por la crítica resultan los manifiestos de Poveda en torno a la exégesis teórica de la estética postmodernista, las cuales tuvieron como tribuna a los “Domingos de El Cubano Libre”.

Aun cuando a partir de la segunda mitad del siglo XX se percibe un incremento de obras publicadas en soporte libro por parte de las casas de imprenta establecidas en la región, resulta imprescindible el estudio de una literatura que, en los años iniciales del período republicano, tuvo como vehículo de expresión a la prensa periódica —en particular a El Cubano Libre—, a nuestro juicio, por las siguientes razones fundamentales:

1. La imposibilidad, por parte de la mayoría de los autores locales, de costearse los gastos de edición e impresión que suponía la publicación de sus textos en las casas editoriales; de ahí que la página literaria de los “Domingos...” ofreciera una vía más rápida y práctica de dar a conocer textos (poemas, cuentos, ensayos, etc) sin costo alguno.
2. La inmediatez de la difusión de la obra, lo que le otorgaba visibilidad a los autores a escala local y nacional.

Como soporte textual, la prensa periódica viabilizó en su época la transmisión y difusión del acervo cultural ciudadano. En la página literaria de *El Cubano Libre*, fuente básica de la presente investigación, fueron publicados no solo los textos de los autores santiagueros que hicieron de ella una importante plataforma para su obra y el intercambio con otros autores, sino también entregas representativas de autores latinoamericanos y europeos. Este interés de la redacción fue movido por la intención de reflejar las corrientes literarias imperantes o de ponderar estéticas del pasado siglo con influencia latente en el panorama literario del momento.

En este sentido, el presente artículo toma como foco de atención el influjo clásico presente en determinados textos líricos de diversa autoría —Se analizan textos líricos de Agustín Acosta (1886-1979), Antonio Rey Soto (1879-1966), Luis Gonzaga Urbina (1864-1934), José María de Heredia Girard (1842-1905), Leopoldo Díaz (1862-1947) y Julián del Casal (1863-1893)—, publicados en la citada página literaria. Su selección y posterior análisis develan marcas de una herencia clásica que subyace, no solo en el *ars poética* de los autores, sino, al propio tiempo, en su formación intelectual.

Materiales y métodos

Constituyen la muestra siete textos líricos publicados en la página literaria de El Cubano Libre entre los años 1911 y 1923, puesto que en ellos se percibe el influjo clásico expresado a través de las referencias a la lengua, historia y cultura heredadas de esta tradición.

Se utilizan como métodos el bibliográfico y el histórico-lógico para el procesamiento de la información acopiada y la contextualización de los textos trabajados y sus autores. Se declara además la observación heurística de tipo indirecta, relacionada con el análisis de contenido.

Resultados

La aparición de una página literaria entre las secciones de El Cubano Libre, que aparece como “Domingos de El Cubano Libre” hasta 1916 y posteriormente “Sabatina Literaria” hasta 1926, es un hecho significativo que tiene lugar en 1910, cuando la dirección del periódico anuncia el inicio de su Quinta Época. La misma se coloca en el epicentro de una floreciente actividad intelectual y literaria que permite advertir la destacada participación de determinados autores, la esporádica aparición de otros, conformando todos ellos un corpus de obras publicadas de alto valor referencial, en tanto constituye muestra ineludible de la confluencia de corrientes literarias en una alternancia sintomática de una producción escritural marcada por diversos condicionamientos de índole económica, ideológica, política y estética hacia el primer cuarto del siglo XX.

Es menester aclarar que en el panorama literario nacional se observa por estos años una desorientación poética, toda vez que la mayoría de los autores que cultivan el género, se inclinan hacia experiencias individuales que revelan líneas aún difusas en torno a la creación. En este sentido, nuestra literatura se debate entre el ocaso del romanticismo

epigonal del siglo XIX junto a la poética modernista representada por dos figuras ilustres: José Martí (1853-1895) y Julián del Casal (1863-1893). Esta confusa situación impide que durante los primeros años del siglo XX, el género adquiera un matiz transformador, cuestión que quedará resuelta con la aparición de dos poemarios que inauguran la renovación lírica en el país y que ofrecen por voluntad de estilo una nueva manera de pensar y construir el arte: *Arabescos mentales* (1913) y *Versos precursores* (1917). El primero, de Regino Eladio Boti (1878-1958) y el segundo de José Manuel Poveda (1888-1926), ambos de la región oriental.

Santiago de Cuba se convierte en una plaza lírica significativa para el devenir del discurso literario nacional. En este sentido se postulan las diferentes manifestaciones ideoestéticas de la poesía santiaguera durante los primeros 25 años del siglo XX. Un factor esencial contribuye al desarrollo y evolución de esta manifestación artística: la labor cultural y literaria referenciada desde las publicaciones periódicas y revistas de la etapa.

El género lírico fue amplia y particularmente difundido en la mencionada página literaria. Su director, Joaquín Navarro Riera, ofreció espacio a textos de la herencia romántica decimonónica y a los pujantes exponentes del postmodernismo, no sin hacer notar su preferencia por la tradición clásica en formas, estilos y temas, que lo conduce a ponderar con la inclusión de sus textos, a autores consagrados del siglo XIX, nacionales y foráneos, así como a otros del patio acogidos a esta estética.

En este sentido, se han seleccionado textos en los que se hace visible la presencia de una tradición clásica expresa en aspectos de diversa naturaleza. El presente empeño investigativo pretende revelar un fenómeno constatado en la lírica que se publica en *El Cubano Libre*: la presencia del influjo clásico que realza la necesidad de aproximación al patrimonio literario atesorado e esta publicación periódica desde una perspectiva que entronca los estudios literarios con la tradición clásica en Cuba. Se definen las principales líneas temáticas que abordan el tratamiento de lo clásico en la página literaria de *El Cubano Libre*: temas históricos, pasajes mitológicos, legado de la cultura griega, doctrinas filosóficas de la antigüedad clásica y el aspecto lingüístico. Este acercamiento se revela desde los textos siguientes: *Antonio y Cleopatra*, *Sátiro viejo*, *Carpe diem*, *Pax animae*, *Non omnis moriar...*, *A Epicuro*, *Atenas*. Vale aclarar que se utilizan en esta investigación son los originales de la página literaria de *El Cubano Libre*. Se respeta la ortografía de la época en todos los casos citados.

La temática histórica es un elemento significativo en los textos de la etapa, lo patriótico constituye un aspecto fundamental en estos años, debido a las complejas circunstancias de época que provocan una latente frustración nacional en la intelectualidad. Asentarse en la historia de la antigüedad clásica, desde un poema como *Antonio y Cleopatra*, traducido por Max Henríquez Ureña y de la autoría de José María de Heredia Girard(1842-1905) —poeta icónico de la escuela poética parnasiana, cuya publicación en la página “Domingos de El Cubano Libre” refuerza la intención de reverenciar autores de una generación finisecular que dejó una herencia fuertemente acendrada en el panorama poético de las primeras décadas del siglo XX—. , expone la creciente necesidad del cambio en las estructuras de poder ya establecidas durante la República. El texto revela la grandeza de esta civilización y su enfrentamiento a causas externas que traten de menoscabar su independencia y poderío. Lo hace desde dos grandes personalidades de la cultura helénica. Un fragmento del texto, resulta revelador:

Juntos, los dos contemplan de la altiva terraza
Adormecerse a Egipto bajo un cielo radiante,
mientras serpea el Nilo, rumoroso y gigante,
en torno al negro Delta que sus ondas rechaza

La idea de la libertad se revela con aliento poético, así como la fortaleza del territorio. Junto a este aspecto se conjuga la complicidad amorosa de los amantes, que desde lo alto observan a la ciudad triunfante y dormida. Y esta seguridad de la patria permite una completa entrega ante el acto amoroso, que simbólicamente y de manera exaltada revela que la unión entre dos cuerpos adquiere una dimensión mayor para la gran obra de unificación nacional. El poema se utiliza como pretexto, para validar la importancia de salvaguardar la identidad nacional. Se destaca un lirismo profundo y sensible:

Ella desató lánguida sus oscuros cabellos,
Y le ofreció sus labios; de fugaces destellos
una lluvia dorada sus ojos despedían,
y al inclinarse al bello Imperator romano
vió en esos grandes ojos un inmenso océano
donde errantes galeras derrotadas huían.

Al propio tiempo, el poeta se recrea en la plasticidad del verso, a partir de elementos decorativos que incitan a la contemplación hedonista, muy ligada a la tradición helénica. En *Sátiro viejo*, de Agustín Acosta (1886-1979) —considerado por la crítica como uno de los renovadores de la lírica en las primeras décadas republicanas, junto a Boti y Poveda,

aunque en su obra se advierte una influencia más marcadamente modernista, con fronteras solubles entre las corrientes finiseculares y la renovación postmodernista—. se aborda la presencia de la mitología clásica. El texto posee una elegancia expresiva manifestada en la pulcritud de la forma, un soneto que rememora la tradición de la lírica española de los siglos de oro, trabajado con delicadeza y perfección. En cuanto a su contenido, hay un regodeo sensorial en la descripción del asunto clásico que se potencia a través de imágenes y figuras:

Viejo sátiro enclenque, que a las ninfas vigilas
En el jardín que oculta las flores de Citeres,
En un fulgor remoto se incendian tus pupilas
Soñando lo que fuiste y odiando lo que eres...

Se observa además, un trabajo de orfebrería del verso, conjugado con la voluntad de estilo del autor. Un texto ecléctico, con formas clásicas renovadas desde el asunto y con una reactualización de la temática, en función de nuevos procederes en el orden artístico. Un motivo clásico trascendente, renovador, armónico, que ofrece una nueva percepción de lo real; crea además un universo estético donde irrealidad y exotismo permiten reflexionar en torno a la existencia humana:

¡Pobre sátiro viejo...! Ya las ancas desnudas
De las ninfas se apartan de tus piernas peludas,
Y a tu reclamo erótico ya no acuden las bellas

Virgenes que mesaban tu barba temblorosa...
Que ya eres en el mundo como una mariposa
que persiguiera el loco

En *Pax animae*, un texto de Julián del Casal, se advierte la utilización de un recurso lingüoestilístico de raíz clásica por parte del poeta, quien asume una expresión en latín para revelar los estados del alma. Este título muestra además el refinamiento, la depuración y renovación del léxico poético. El sujeto lírico se adentra desde un molde tradicional castellano en la atmósfera, el lenguaje, la sensibilidad y el detenimiento fruitivo en la percepción de lo sensorial. Cargado de imágenes que expresan un profundo simbolismo. La relación vida-muerte se convierte en una dupla inseparable que condiciona la existencia física del individuo. Un tono sombrío, de nostalgia y profundas tristezas, una voz que confiesa:

No me habléis de dichas terrenales

Que no ansio gustar. Está ya muerto
Mi corazón, y en su recinto abierto
solo entrarán los cuervos sepulcrales

Del pasado no llevo las señales,
y a veces de que existo no estoy cierto
porque es la vida para mí un desierto
poblado de figuras espectrales.

En contraste con el texto anterior aparecen *Non omnis moriar...*, del español Antonio Rey Soto (1879-1966) —residió diez años en América, fundamentalmente en Guatemala y Cuba. *El Cubano Libre* publica el citado poema durante su estancia en Santiago de Cuba— y *Carpe diem*, del mexicano Luis G. Urbina (1864-1934), poeta renombrado de las letras mexicanas, cuya carrera periodística lo puso en contacto con importantes poetas raigambre romántica y modernista, tendencias entre las que transita su creación poética, vinculada a la utilización del recurso clásico. Estos títulos que expresan la fugacidad de la vida y la trascendencia del espíritu. Hay una constante preocupación filosófica sobre la existencia terrenal. El mundo de lo concreto- sensible se configura en la voz de un sujeto lírico agudo, con necesidad de afirmación de la realidad objetiva desde la subjetividad del alma. Se imprimen en los versos elementos originales, que en el orden lingüístico ofrecen con sencillez, temáticas que alcanzan un sentido de universalidad en el poema:

Más míos sois, mis versos, que el aroma
Es, en Abril, del fúlgido capullo:
Que la luz es del Sol: más que el arrullo,
Ronco de amor, fue nunca de paloma
La sangre de mis venas no es tan mía
Como sois vos...! Ni lujo que tuviera!
¿Mi sangre emponzoñarse no pudiera
y el hijo maldecirme?...Y, todavía,
de pústulas y moscas recubierto,
sobre el vil muladar, abandonado
de Dios, y por los hombres deshonorado,
aun fuerais vos, rosales de mi huerto...

Estos versos son expresión de una sensibilidad agónica, donde se utilizan símbolos oscuros. Como en piedra resistente y valiosa, se esculpen el culto a la belleza, la escritura comprometida y la trascendencia de la creación poética, hecho al que pudiéramos atribuir

su inclusión en la página literaria, toda vez, que estos aspectos son importantes para la conformación de la lírica nacional y santiaguera:

Aún quedan sabias alegrías
Si tú a mi anhelo te confías,
Voy a donártelas, mujer
Las horas corren, pasan los días
Y ya no hay tiempo que perder.
(...)
Si tú a mis ansias te confías
Verás que en mis sabidurías
Se encierra un mágico poder
¡Qué luminosas fantasías!
¡Qué misteriosas armonías
Ostenta un bello atardecer!

Los autores no pueden sustraerse a las nuevas concepciones postmodernas del hecho lírico y a su vez, dan continuidad a la tradición romántica, recurso que se evidencia en la voluntad estilística con que se trabajan los textos y en la significación que estos adquieren dentro del contexto regional.

El contenido filosófico en A Epicuro (poema que se analiza por ser representativo del fenómeno abordado, no obstante la falta de referencia autoral debido al grado de deterioro de la fuente consultada), se plantea desde las disquisiciones del poeta en torno a la existencia humana. Critica la fe ciega y expresa con certeza absoluta la condición material de la existencia terrenal. Reflexiona y enjuicia críticamente las doctrinas religiosas y su incapacidad para comprender los designios divinos. Nuevamente los preceptos de la antigüedad clásica polemizan junto a la creencia religiosa y el poeta se encuentra ante el dilema de lo inexplicable:

Tu inflexible dilema necesito,
Ya que el dolor mi corazón lacera,
Ya que la duda en la conciencia impera
Y el llanto universal es infinito
Bien sé que nadie escuchará mi grito;
Que es sordo el cielo; que la azul esfera
Un punto no detiene su carrera
Indiferente al bien como al delito.

El mal existe; es Dios omnipotente:
O quiso hacer el mal, y es inhumano,
O no lo quiso hacer, y es impotente...
Contra esta roca se quebranta en vano
La mísera esperanza del creyente.
¡Tu voz, oh genio, encadenó al tirano!

Como cierre de este tratamiento clásico en la página literaria de *El Cubano Libre* se rescata el poema *Atenas*, de Leopoldo Díaz (1862-1947) —poeta modernista argentino muy influido por el maestro cubano-francés José María de Heredia, en cuya obra se hallan numerosos motivos y temas de la historia y mitología griegas—, texto que aborda la significación del legado clásico para el desarrollo y evolución de las letras regionales. Se exalta un centro de cultura como fuente del conocimiento. Atenas evidencia la importancia del pensamiento humanista, del culto a la razón y al trabajo científico. Se expone el carácter de la polis griega y se utiliza como soporte, estructura rígida y firme desde donde pueden asentarse el resto de las tradiciones culturales occidentales:

Fue del humano pensamiento asilo,
copa inexhausta de ideal profundo,
ritmo que cruza estremeciendo el mundo
con el gran vuelo trágico de Esquilo.
Línea, impulso, color, relieve, estilo,
de las lirás al eco vagabundo,
como engendrada por un Dios fecundo,
surge la blanca aparición de Milo.
¡Tierra del mirto y la sagrada encina!
allí agitan su clámide divina
los epónimos héroes del combate.
Y el regio Parthenón alza la frente,
cual un himno de mármol esplendente
en donde el alma de la Grecia late.

Los textos seleccionados en este estudio preliminar permiten el acercamiento a una zona de interés para las investigaciones sobre el patrimonio literario atesorado en publicaciones santiagueras. Entre las tendencias neorrománticas y postmodernistas que caracterizan el periodo, subyacen otras líneas que dialogan con la conformación del discurso literario cubano y ofrecen zonas aún hoy inexploradas por la historiografía.

La revisión de textos líricos publicados en la página literaria de El Cubano Libre entre los años 1911 y 1923 ha permitido detectar, en determinados casos, marcas que revela la presencia de un influjo clásico. Estas marcas resultan verificables a nivel ideotemático, lingüoestilístico y formal. Resulta significativo en tratamiento de lo clásico a partir de la alusión a pasajes históricos o mitológicos, la exaltación de emblemáticos centros de cultura como fuentes patrimoniales de la humanidad, las disquisiciones del autor en torno a la naturaleza humana, ancladas en doctrinas filosóficas de la Antigüedad Clásica.

Asimismo, se observa la utilización de locuciones latinas, particularmente como título, que dialogan con los textos, creando una sinergia que reafirma su contenido en unos casos o lo redimensiona a partir de una postura polemizadora en otros. Es destacable en los textos seleccionados la presencia de atributos formales que confirman a sus autores como herederos de una tradición poética que se asienta en presupuestos clásicos cultivados desde la temprana edad en que los humanistas italianos exhumaron a los grandes poetas de la antigüedad grecolatina, pasando por un largo camino de revisitaciones y actualizaciones, hasta llegar a los cercanos referentes de la poesía decimonónica finisecular.

Se corrobora además la acogida reverenciadora de estos textos en la página literaria ya citada, lo que apunta a una confluencia de oscilantes estilos y corrientes poéticas en el panorama literario santiaguero, puesto que, aun cuando resuenan en estos años las campanadas postmodernistas, anunciadoras de importantes renovaciones en el terreno conceptual y formal, coexiste el apego a la tradición poética anterior; en ambas es verificable el influjo clásico.

Discusión

En la última década, los estudios sobre el patrimonio literario en la ciudad de Santiago de Cuba, realizados (Ferrer, 2015; Fleitas, 2015; Ramírez, 2016; Ramírez, Cabrera y García, 2016; Ferrer, 2017) han aportado significativos resultados que contribuyen a la encomiable labor de rescate y conservación de fuentes documentales, como parte de la memoria historiográfica ciudadana, así como del quehacer intelectual de escritores, en particular, del período colonial decimonónico y las primeras seis décadas republicanas. Las zonas de interés de estas pesquisas se han centrado, fundamentalmente, en el análisis casuístico de textos, autores o géneros literarios que, aunque no agotan todo el potencial

exegético que ameritan, ofrecen las bases preliminares para el ulterior estudio de la literatura local en toda su dimensión diacrónica.

Es necesario recordar que desde su surgimiento a inicios del siglo XIX —luego del restablecimiento de la imprenta en 1792 por parte de Martínez Alqueza—, la literatura en Santiago de Cuba tuvo como soporte textual fundamental, para su expresión y desarrollo, las publicaciones periódicas. Tanto estos como las revistas culturales, las instituciones académicas fundadas en la ciudad (la Sociedad Filarmónica, la Económica de Amigo del País) y los círculos literarios, constituyen los impulsores inmediatos de una incipiente labor intelectual, literaria y artística que halló su clímax de expresión en la segunda mitad del siglo XIX, principalmente, en los períodos circundantes a las contiendas emancipadoras que tuvieron como escenario protagónico el oriente cubano y, en particular, a la ciudad santiaguera. *El Redactor* (1833-1869), *La Bandera Española* (1869-1898), *El Triunfo* (1888), *El Autonomista* (1887), por solo citar algunas de las publicaciones en prensa escrita, y *El Mercurio* (1882-1885), *El Álbum* (1891-1892), *Prosa y Verso* (1894-1895), entre las revistas culturales, son muestras significativas que desempeñaron una estrategia de discurso multiautoral que tuvo entre sus prioridades la de fomentar una literatura con visos de autenticidad local, en muchos casos, con indiscutible alcance y aceptación nacional.

Conclusiones

- 1. Temáticas neorrománticas, postmodernas y patrióticas convergen en la página literaria de El Cubano Libre y conforman un corpus de fuentes heterogéneas. Es necesario subrayar un aspecto que se aprecia desde los textos publicados en ella y que se aborda por vez primera en este artículo: el influjo clásico, que establece un puente de reflexión en torno a los necesarios cambios del quehacer artístico.*
- 2. Esta publicación promotora y difusora del polémico y complejo debate entre neorrománticos y postmodernistas, revela la pervivencia de lo clásico dentro de la producción lírica como otro elemento que configura y redimensiona el universo creativo de los poetas y ofrece zonas particulares de interés para la historiografía literaria local y nacional.*

3. Desde la perspectiva interdisciplinaria, es un recurso útil para los estudios de Cultura y Literatura Cubana, Iberoamericana y del Caribe, así como para la valoración de la tradición clásica en Cuba.

Referencias bibliográficas

1. Acosta B., A. (1916). Sátiro viejo. *El Cubano Libre*, 300, p. 2
2. Álvarez A., L. (2012). *El arte de investigar el arte*. Santiago de Cuba: Editorial Oriente.
3. Casal, J. (1913). Pax animae. *El Cubano Libre*, 191, p. 2
4. Díaz, L. (1913). Atenas. *El Cubano Libre*, 244, p. 2
5. *El Cubano Libre*. (1911). A Epicuro, 90, p. 2
6. Ferrer T., L. M. (2015). *Aproximación al estudio de El Álbum (1891-1892) revista cultural y literaria de Santiago de Cuba en la etapa colonial*. (Trabajo de diploma). Universidad de Oriente, Santiago de Cuba, Cuba
7. Ferrer T., L. M. (2017). El deporte en una revista cultural del siglo XIX en Santiago de Cuba. *Revista Arrancada*, 17(31), 38-42.
8. Fleitas S., C. (2014). Épocas de El Cubano Libre (1868-1926). *Del Caribe*, 62-63, pp. 103-115.
9. Fleitas V., I. (2015). *Aproximación al estudio de Ilustración Cubana (1906): revista cultural y literaria de Santiago de Cuba en la etapa republicana*. (Trabajo de diploma). Universidad de Oriente, Santiago de Cuba, Cuba.
10. Gonzaga U., L. (1920). Carpe diem. *El Cubano Libre*, 154, p. 2
11. Heredia G., J. M. (1913). Antonio y Cleopatra. *El Cubano Libre*, 265, p. 2
12. Pérez A., M. (2018). La tradición clásica en Cuba. Recuperado de: <http://interclasica.um.es/var/plain/storage/original/application/f3737b904adac>.
13. Ramírez C., R. A. (2016). La lírica santiaguera en la etapa republicana (1902-1923). *Revista Chilena de Literatura*, 92, pp. 201-220.
14. Ramírez C., R.; Cabrera O., Y.; García T., Y. (2016). Las publicaciones periódicas de la Colección Cubana de la Biblioteca Provincial Elvira Cape: patrimonio literario de la ciudad de Santiago de Cuba. *Publicando*, 3, pp. 485-498.
15. Rey S., A. (1923). Non omnis moriar... *El Cubano Libre*, 262, p. 2